



DixDixDax 130

info@dachsen.lu

www.dachsen.lu

Scoutshome J. Norbert Arend
19, rue des Écoles
L-4994 Schouweiler

Redaktioun:

Bv: Soraia Passagem

Lx: Daniel Monville

SG: Vic Momper

Ex: Mark Monville

Rv & Tb: Claude Marson

Grupp : Vic Momper

DIX DIX DAX - SEPTEMBER 2021





MOT DU CHEF DE GROUPE

Léif Memberen, léif Frënn vun den Dippecher Dachsen,

Et war keng einfach Zäit. Mir sinn frou erëm konnten am Summer 2021 Scoutsaktivitéiten ze organiséieren. Mat der Zesummenaarbecht vun eiser Fédération, an der Cheffenequipe konnten mir eisen Memberen Scoutsaktivitéiten endlech erëm ubidden.

D'Cheffen hunn Formatiounen gemaach an d'Gemeng huet eis och mat Schnelltester ënnerstëtzt.

Mir hoffen dass mir erëm zur Normalitéit zeréck kéieren kënnen. An den Summercamp 2021 den bei eisem Home zu Schuller stattfonnt huet, war schonn en éischten Schrëtt.

Endlech konnte erëm Zelter opgeriicht ginn. Mir sinn prett fir dëst Joer, an mir hoffen dir och.

En groussen Merci un d'Cheffen, d'Amicale, den Comité an d'Gemeng fir Ären Asaz an Ënnerstëtzung.

An Merci un iech léif Memberen an Elteren fir äert Vertrauen.

Lénks Patt,
CG - Vic Momper





INVITATION

SCHNUPPERVERSAMMLUNG

Du hues téschent 6 an 16 Joer? Du bass gärén dobaussen, Geifs gärén emol am Zelt dobaussen schlofen an ob dengem Féier léieren Kaachen. Donieft bass de begeeschter vun der Natur, géifs gärén wëssen wei en an der Natur an der Emwëllt sech zurechtfënt?

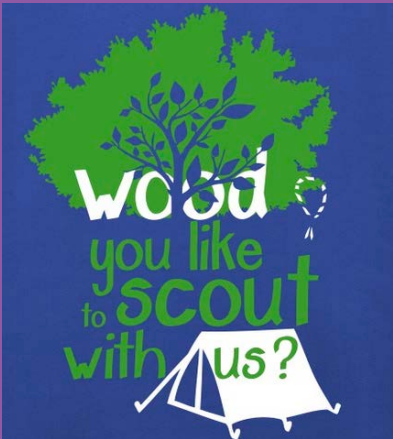
Dann bass bei eis genau richtig! Net nëmmen kanns du dat mat gläichaartegen maachen an léiers am Team ze schaffen, mee du kanns och perséinlech Projet an Talenter notzen an kans domadder Badger verdéngen an gëss en Deel vun engem Groußen Jugendmouvement.

Du gëss vun Cheffen encadréiert déi selwer scho Joer mat dobäi sinn an mir géifen eis freeën dech kennenzeléieren.

Dann komm den 18ten September 2021 um 14h00-16h00 bei eisen Home (19, rue des Ecoles - Schouweiler L-4994)

Du kanns gärén och en Frënd oder eng Frëndin matbréngen fir zesummen mat eis den Dag ze verbréngen, wans du schonns en Dachs bass.

Lénks Patt,
Dippecher Dachsen





ELTERENVERSAMMLUNG 18.09.2021

Léif Elteren an zukünfteg Memberen,
Mir invitéieren iech ob eng Eltereversammlung an, wou dir
Informatioun zum nächste Scoutsjoer, iwwer eis Cheffen an eisen
Fonctionement kritt.

Dës soll iech an eis eng Méiglechkeet bidden sech auszetauschen
an esou och den Ëmgang mat iech léiwen Mamen an Pappen ze
verbesseren.

Mir hoffen dir kënnt dobäi sinn,
Et ass keng obligatoresch Versammlung mee jiddereen ass
wëllkomm.

Lénks Patt,
Chef de Groupe
Vic Momper

Weini: 18.09.2021 -
ab 14h15

Wou: am Scoutshome
Dippecher
Dachsen(groußen Sall)
Weilang: 1-2 Stonnen
huele mir fir iech Zeit.





SAVE THE DATES

Hei epuer wichtig Datumer fir dat 1.Trimester:



Dachsen-Shop

- Hiemer vun der FNEL bei eis fir unzemoosen -
02.10.2021 14h00-18h00
- Bei Hoddien&T-shirten sin bestallt an um Wee
- Wann dir eppes aus dem Shop braucht, einfach
de Cyril uschwätzen

Assemblée générale vun den Dippecher

Dachsen an der Amicale Dippecher Dachsen

- 11. November 2021

Chrëschtmaart

- vum 26. November bis den 27. November
2021



FICHE DE SANTÉ INDIVIDUELLE

Chers membres,

Pour des raisons de sécurité, notre fédération exige que chaque membre remet une fiche médicale dûment complétée (par un représentant légal en cas de minorité) au début de chaque année scoute.

La remise d'une fiche médicale pour chaque enfant est une condition essentielle pour la participation à toute activité de notre groupe ou de la FNE.

Nous vous prions de nous remettre la/les fiche(s) médicale(s) pour le 31 octobre 2021 au plus tard.

Cette fiche a pour objectif d'être au plus près de votre enfant/de vous-même en cas de nécessité. Elle sera un appui pour les responsables scouts ou le personnel soignant en cas de besoin. Il est essentiel que les renseignements que vous fournissez soient complets, corrects et à jour au moment des activités concernées.

D'Fiche médicale fannt dir op
dachsen.lu

Fiche de santé individuelle

À compléter par les parents ou l'adulte de chaque année scout et avant le camp.

Direction Cantonale - 18, rue des Ecoles - 4000 Schönenwerd

Identité du participant

Prénoms: _____ Nom: _____

Adresse de domicile: _____

N°: Rue: _____

Code postal: _____ Localité: _____

É-mail: _____ Tél.: (031) _____

Responsabilités (Nécessaire)

1. Nom, Adresse: _____

2. Nom de parent: _____

3. E-mail: _____ Tél.: (031) _____

4. Nom, Adresse: _____

5. Nom de parent: _____

6. E-mail: _____ Tél.: (031) _____

Médecins traitants

1. Nom, Adresse: _____

2. E-mail: _____ Tél.: (031) _____

3. Nom, Adresse: _____

4. E-mail: _____ Tél.: (031) _____

Informations complémentaires concernant le santé du participant

Le participant peut-il participer aux activités proposées ? (Oui, occasionnellement, non, relation:) OUI / NON

Noter si vous avez des allergies ou des médicaments en cours.

Il y a-t-il des données médicales particulières importantes à connaître pour le bon déroulement de l'activité du camp ? (des problèmes de transport, allergies, diabète, état des dents, fractures, immobilisations, déficiences cognitives, maladies chroniques ou aiguës, etc.) Indiquer le diagnostic, la date et les soins à recevoir en soins pour les dates indiquées à l'étape 1.

Qualité certifiée par les autorités ou les fédérations médicales (p. 18.05.2018) du participant (73 années respectant) (logos, attestations, ...)

fne scouts & guides

www.fne.ch | 111 00 00 00



MATERIALSLËSCHT

- Eventuell **Medikamenter** mat der **Doséierung** w.g.l. de Cheffen um Depart matginn.
- All d'Saache mat dem **Numm** kennzeechen.
- Paakt d'Material an **ee Scoutsrucksak**. Dat erlaabt et de Kanner hir Saache méi einfach bei den Home an zréck ze droen.
- **Séissegkeeten a Wäertsache bliewen doheem!**

Wat brauch ech fir e Camp?

- Schlofsak
- Carry-Mat
- Pyjama
- Petzi & Këssen
- Gamelle
- Besteck
- Becher
- Kichenduch
- Foulard
- Dachsen-Polo / Uniform
- frësch Ënnerwäsch & Strëmp
- stoffe Sak fir déi al Ënnerwäsch
- déck Schong
- Schlappen
- Zännbiischt & Zännseef
- Läppchen
- Seef & Shampoing
- Deo
- Hand- & Buedduch
- Kämmbiischt
- Schwammbox / Maillot

-
- opgelueden Täscheluucht
- Bidon
- dem Wëllefche seng 5 Saachen / Scoutsbichelchen
- Täschemesser
- Identitéitskaart / Pass
- Handy & Chargeur
- klenge Täschegeld (5 - 10€)
- klenge Rucksak (z.B. fir an d'Schwemm)

Jee no Wiederkonditiounen :

- T-Shirten / Pulloveren
- kuerz / laang Boxen
- Kap
- Sonnecrème
- Sonnebrëll
- Reejackett
- waasserdicht Box
- waarm Jackett
- Mutz
- Schal
- Händschen





INFORMATIONS POUR LES PARENTS (1)

Chers parents,

Veuillez lire attentivement ces quelques lignes et n'hésitez pas à contacter l'un de nos responsables en cas de questions.

Notre groupe (Grupp) est divisé en branches par tranches d'âge :

- Colonie/Beaver : 5-8 ans (réunions les samedis suivant programme trimestriel de 14-16 heures)
- Meute/Wëllef(her) : 8-11 ans (réunions les samedis suivant programme trimestriel de 14-16 heures)
- Troupe/Trupp/Scouten : 11-13 ans (réunions les samedis suivant programme trimestriel de 16-18 heures)
- Explorer : 14-16 ans (réunions, sorties et camps suivant programme trimestriel de 16-18 heures)
- Rover : 16-21 ans (réunions, sorties et camps suivant programme trimestriel)
- Tembo : 21 ans+ (réunions, sorties et camps suivant programme trimestriel)

Notre périodique DixDixDax que vous avez sur l'écran ou sous le nez vous fournit toutes les informations nécessaires quant au programme, activités des branches, du groupe et de notre fédération, la FNEL (Fédération Nationale des Éclaireurs et Éclaireuses du Luxembourg, fnel.lu). Nous vous conseillons de lire au moins les pages « Grupp » ainsi que celles correspondant à la branche de votre enfant. Puisque notre périodique est uniquement disponible par internet, il est indispensable de nous fournir une adresse e-mail que vous consultez régulièrement.

L'uniforme scout (tipptopp Uniform) se compose de la chemise scoute (disponible au Scout-Shop de la FNEL), d'un pantalon ou short bleu (les jeans sont admis) et du foulard. Pour les Beaver l'uniforme se compose du polo bleu de notre groupe (disponible au Dachsen-Shop pour tous nos membres) ainsi que du foulard. Notre foulard, signe distinctif des scouts du monde entier, est décerné à chaque nouveau membre lors de la traditionnelle cérémonie des promesses (« Verspriechen ») au début du 2^e trimestre.

Les diverses activités de notre groupe sont organisées par nos chefs de branches et leurs assistants. En cas de questions relatives au programme ou aux activités des branches, les chefs de branche (chef de colonie, chef de meute, ...) sont vos premiers interlocuteurs. Au niveau du groupe, les chefs se réunissent au sein du conseil des gradés (« Grupperot »). Tout notre staff, les chefs ainsi que les membres du comité et de notre amicale œuvrent à titre purement bénévole.



INFORMATIONS POUR LES PARENTS (2)

Réunions (Versammlungen) : Les scouts passent beaucoup de temps à l'extérieur quelle que soit la météo.

Merci d'habiller vos enfants en conséquence et avec des vêtements qui peuvent s'user.

Pour des raisons d'organisation interne, les parents sont priés d'avertir le chef de branche à l'avance au cas où leur enfant ne pouvait pas participer à une réunion, de préférence par e-mail, sachant que chaque branche dispose d'une adresse e-mail distincte (cf. tableau « Cheffenekipp »).

Sorties, camps et autres activités : afin que votre enfant puisse participer à une activité autre que les réunions hebdomadaires, nous exigeons, en principe, que les représentants légaux nous fournissent leur accord par écrit, par le biais d'une souche d'inscription que vous trouverez dans le DixDixDax, en annexe à la convocation à l'activité en question. Il est donc impératif de renvoyer cette souche dûment complétée à notre adresse officielle ou de la remettre au chef de branche avant l'expiration du délai d'inscription imparti. Il est également possible d'inscrire votre enfant moyennant e-mail à l'adresse e-mail de la branche en question (beaver@dachsen.lu; wellef@dachsen.lu; ...) ou à celle du groupe pour les activités de groupe (info@dachsen.lu), avant expiration du délai d'inscription, en précisant les prénom et nom de l'enfant, la branche et l'activité concernée. En tout état de cause, même en cas d'inscription en ligne, la souche signée par un représentant légal devra toujours être remise au chef de branche au plus-tard au rendez-vous le jour du départ. Nous nous réservons expressément le droit de refuser toute participation en cas d'inscription tardive ou de non-remise de la souche susmentionnée !

En principe, les frais de participation sont à régler avant l'activité, moyennant versement sur le CCPL LU62 1111 0402 6106 0000 des Dippecher Dachsen. Le virement doit indiquer certaines mentions, à savoir les prénom et nom du participant, le nom de l'activité et la branche. En cas de virement unique pour plusieurs activités ou plusieurs participants, il est indispensable que vous indiquiez en détail ces informations, faute de quoi il nous sera impossible de faire un suivi des paiements. Le paiement des frais de participation ne vaut pas inscription ! La remise d'une souche est indispensable.

Les membres de notre conseil des gradés sont à votre disposition avant et après les activités pour répondre à vos questions et pour recueillir vos suggestions.

À tous, chers membres, je vous souhaite une passionnante année, remplie de joie et d'aventures, au sein de notre groupe et je compte sur une collaboration active de tous les parents.

Pour le conseil des gradés,

Vic Momper

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES 2021



Chers membres, chers parents, chers amis scouts,

Par la présente nous vous invitons cordialement à assister aux assemblées générales de l'association Dippecher Dachsen a.s.b.l. et de l'association Amicale Dippecher Dachsen a.s.b.l. qui se tiendront successivement le

**11 novembre 2021 à 19:30 heures
au Scoutshome J. Norbert Arend
19, rue des Écoles à Schouweiler**

pour discuter et voter sur les points suivants de l'Ordre du jour :



Amicale Dippecher Dachsen a.s.b.l.

1. Allocution de bienvenue du président
2. Rapport du secrétaire
3. Compte rendu de la situation financière
4. Rapport des réviseurs de caisse
5. Approbation des comptes de l'exercice 2020-2021
6. Décharge du comité et des réviseurs de caisse
7. Élection des nouveaux réviseurs de caisse
8. Élection des membres du comité
9. Divers

Les actes de candidature pour le comité de l'Amicale sont à faire jusqu'au 10 novembre 2021 par e-mail à amicale@dachsen.lu.

Dippecher Dachsen a.s.b.l.

1. Allocution de bienvenue du président
2. Rapport du secrétaire
3. Compte rendu des activités de l'exercice 2020-2021 par le chef de groupe
4. Compte rendu de la situation financière
5. Rapport des réviseurs de caisse
6. Approbation des comptes de l'exercice 2020-2021
7. Décharge du comité et des réviseurs de caisse
8. Élection de 2 réviseurs de caisse
9. Fixation de la cotisation annuelle
10. Élection des membres du comité
11. Divers

Comme le veut la tradition, un verre de l'amitié sera offert par le groupe.

Meilleures salutations scouts

pour le comité,
Marcel SEYLER
président Amicale Dippecher Dachsen
a.s.b.l.

pour le comité,
Yves MONVILLE
président Dippecher Dachsen a.s.b.l.

CANDIDATURE

à renvoyer avant le 10 novembre 2021	
Le (la) soussigné(e)	
Profession :	
Téléphone :	
E-mail :	
Adresse :	
pose par la présente sa candidature à un poste du comité de l'association pour l'exercice 2021-2022 (assemblée générale du 11 novembre 2021).	
Date :	Signature :



D'CHEFFE STELLE SECH VIR



D'Dippecher Dachsen gi geleet vu Cheffe vu 16 Joer un.

Chef sinn ass Virbild sinn, dat weiderginn, wat ee vun anere bäibruecht krut, en Deel vun enger éiweger Kette sinn, leeden, ëmmer erëm iwerrascht ginn, e Liewe laang vu Kleng a Grouss weiderléieren, Responsabilitéit iwwerhuelen an nei Leit kenne léieren, Feeler maachen a wuessen, sech asetze fir eng besser Welt, Skills entwéckelen...

Ons Cheffe sinn zu 100% benevole a maachen eng Formatioun déi 2 Joer dauert.

Dës Formatioun ass vum Lëtzebuerger Staat unerkannt.



CHEFFEN GESICHT

Du bass intresséiert dech bei eis als Chef ze engagéieren? Dann bidden mir dir folgenden bei eis un:

- d'Chance Formatioun am Kader vum Scoutismus ze machen déi vum Ministère unerkant ginn
- Deel vun engem Team zerginn
- Responsabilitéit ze iwwerhuelen
- Deng Idee vun Scoutismus an Jugendmouvement mat eis ze deelen an ëmsetzen
- An der Natur Zäit verbréngen
- Um Internationalen Niveau dech ze engagéieren
- Scouten aus der ganzer Welt kennen ze léieren asw.

Bei Froen zéckt net eis unzeruffen an kommt gären laanscht.

Lénks Patt,

Cheffen-équipe Dippecher Dachsen



**FNEL SCOUTS AND
GUIDES
TOGETHER
CREATING
A BETTER WORLD**

Fir Persounen
iwwer 16



CHEFFENEKIPP



	<u>Beaver</u>	<u>Wëllef</u>	<u>Trupp</u>
<i>Chef de branche</i>	Soraia Passagem	Daniel Monville	Vic Momper
<i>Assistants</i>	Clara Duarte Jonas Lesch Naïla Wiget Sarah Passagem	Davis Fernandes Lisa Krack Niels Huberty	Cyril Wagener Alex Muller Philip Ralinger
<i>E-Mail</i>	beaver@dachsen.lu	wellef@dachsen.lu	trupp@dachsen.lu

	<u>Explorer</u>	<u>Rover</u>	<u>Tembo</u>
<i>Chef de branche</i>	Mark Monville	Mark Monville	Claude Marson
<i>Assistants</i>	Tom Berna	Claude Marson	/
<i>E-Mail</i>	explorer@dachsen.lu	rover@dachsen.lu	rover@dachsen.lu

<i>Chef de groupe</i>	Vic Momper, Cyril Wagener, Daniel Monville	info@dachsen.lu
<i>Trésorier</i>	Mark Monville	tresorerie@dachsen.lu
<i>Président</i>	Yves Monville	info@dachsen.lu

September					Oktober				
	Beaver	Wölfel	Trupp	Explorer		Beaver	Wölfel	Trupp	Explorer
1 MI					1 FR				
2 DO					2 SA	Versammlung	Versammlung	Versammlung	Versammlung
3 FR					3 SO				
4 SA					4 MO				
5 SO					5 DI				
6 MO					6 MI				
7 DI					7 DO				
8 MI					8 FR				
9 DO					9 SA	Versammlung	Versammlung	Versammlung	Versammlung
10 FR					10 SO				
11 SA					11 MO				
12 SO					12 DI				
13 MO					13 MI				
14 DI					14 DO				
15 MI					15 FR				
16 DO					16 SA	Versammlung	Versammlung	Jota-Joti	Versammlung
17 FR					17 SO				
18 SA	Schnupperversammlung				18 MO				
19 SO					19 DI				
20 MO					20 MI				
21 DI					21 DO				
22 MI					22 FR				
23 DO					23 SA	Versammlung	Versammlung	Versammlung	Sortie
24 FR					24 SO				
25 SA	Montée				25 MO				
26 SO					26 DI				
27 MO					27 MI				
28 DI					28 DO				
29 MI					29 FR				
30 DO					30 SA		Sortie		
					31 SO				

November					Dezember				
	Beaver	Wöllef	Trupp	Explorer		Beaver	Wöllef	Trupp	Explorer
1 MO					1 MI				
2 DI					2 DO				
3 MI					3 FR				
4 DO					4 SA	Versammlung	Versammlung	Versammlung	Versammlung
5 FR					5 SO				
6 SA				Wantherike	6 MO				
7 SO					7 DI				
8 MO					8 MI				
9 DI					9 DO				
10 MI					10 FR				
11 DO	AG Dippecher Dachsen				11 SA	Versammlung	Versammlung	Versammlung	Versammlung
12 FR					12 SO				
13 SA	Versammlung	Versammlung	Versammlung	Versammlung	13 MO				
14 SO					14 DI				
15 MO					15 MI				
16 DI					16 DO				
17 MI					17 FR				
18 DO					18 SA				Camp
19 FR					19 SO				Camp
20 SA	Versammlung	Versammlung	Versammlung	Versammlung	20 MO	Weekend		Camp	Camp
21 SO					21 DI	Weekend		Camp	
22 MO					22 MI			Camp	
23 DI					23 DO			Camp	
24 MI					24 FR				
25 DO					25 SA				
26 FR	Chrëschtmaart zu Dippach				26 SO				
27 SA					27 MO				
28 SO					28 DI				
29 MO					29 MI				
30 DI					30 DO				
					31 FR				



SCOUTSJOER 2020-2021



